

MANUAL TÉCNICO

CAIXA DE PILOTAGEM

DA MOTORIZAÇÃO DA COBERTURA DE PISCINA COVEO

Série 4000 - 20A



Gestão das evoluções

Índice	Descrição da evolução	Data
00	Criação	16/03/22
01	Evolução do software (a partir de S30/2023) e equipamento (a partir de S40/2023)	26/07/23
02	Evolução do software (versão 4.0/4.0 a partir de S36/2024)	07/10/24
03	Evolução do software (versão 4.1/4.0 para s46) - Correção do n.º de erro duplicado	05/11/24

Instruções de segurança



A instalação e a colocação em serviço devem apenas ser realizadas por eletricitas especializados e habilitados.

Respeitar todas as normas em vigor para a instalação elétrica: NF EN60335-1, NF P90-308, NFC 15100.

A caixa deve ser ligada a:

- Um dispositivo diferencial de corrente residual (30 mA)
- Um dispositivo de separação com uma cobertura dos contactos de 3 mm em todos os pólos

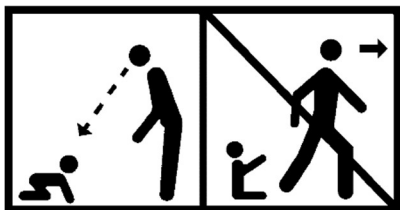
Este aparelho não é previsto para ser usado por pessoas (incluindo as crianças com menos de 8 anos) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estejam reduzidas ou pessoas sem experiência ou conhecimento, salvo se tiverem podido beneficiar, por intermédio de uma pessoa responsável da sua segurança, de uma vigilância ou de instruções prévias relativamente à utilização do aparelho. É conveniente supervisionar as crianças para assegurar que não brincam com o aparelho.

A pessoa que faz a manobra deve assegurar-se da ausência de pessoas dentro do tanque e conseguir supervisionar sempre o tanque durante as operações de abertura e fecho.

É imperativo abrir ou fechar a cobertura integralmente, sem nunca a deixar numa posição intermédia.

Verificar sempre se o nível de água do tanque é constante e conforme as recomendações do fabricante.

ADVERTÊNCIAS



A piscina pode constituir um perigo grave para as crianças. Os afogamentos acontecem com grande rapidez. Crianças perto de uma piscina exigem a sua vigilância constante e sua supervisão ativa, mesmo que saibam nadar.

A presença física de um adulto responsável é indispensável quando o tanque está aberto.

1	CONTEÚDOS	
2	Dados técnicos.....	5
2.1	Características da caixa.....	5
2.2	Descrição.....	6
2.2.1	Composição	6
2.2.2	MOTORES COMPATÍVEIS	6
2.2.3	Dimensão	6
2.3	Esquemas elétricos de instalação	7
2.3.1	Cablagem de um contactor da bomba de 230 AC.....	7
2.3.2	Cablagem de um contactor da bomba de 24 CC	7
2.3.3	Caixa de terminais desde outubro de 2023	8
3	Instalação.....	9
3.1	Cabos do motor.....	10
3.1.1	Comprimento dos cabos.....	10
3.1.2	Ligação do motor Coveo	11
3.2	ligação da caixa de terminais com chave e telecomando	12
3.3	Cabos do eletrolisador ou do aparelho de tratamento de água.....	12
3.4	Cabo da bomba	12
4	Acessórios	12
5	Programação.....	12
5.1	Menu de ajuste: Configuração do sistema com a caixa	14
5.1.1	Ajustes básicos: tipo de sensor e motor	14
5.1.2	Ajustes dos avanços: velocidade, controlo, idioma	14
5.2	Modomanual.....	15
5.3	Arranque.....	16
5.3.1	Previamente: verificar os cabos	16
5.3.2	Apagar uma inicialização	16
5.3.3	Arranque.....	16
5.4	Avarias	18
5.5	Ecrã normal	19
5.6	Ajuste da velocidade de fecho.....	19
5.7	Valores nominais das velocidades lentas, duração e intensidade máxima admissível.....	19
5.8	Modo “fim de abertura lenta”	20
5.9	Contactos do eletrolisador.....	20
5.10	Contactos da bomba	21
6	Estrutura dos menus	22
7	Dimensão e peso.....	23
8	Marcação do produto	24
9	Declarações de conformidade.....	25
10	Modificações - Novidades.....	26

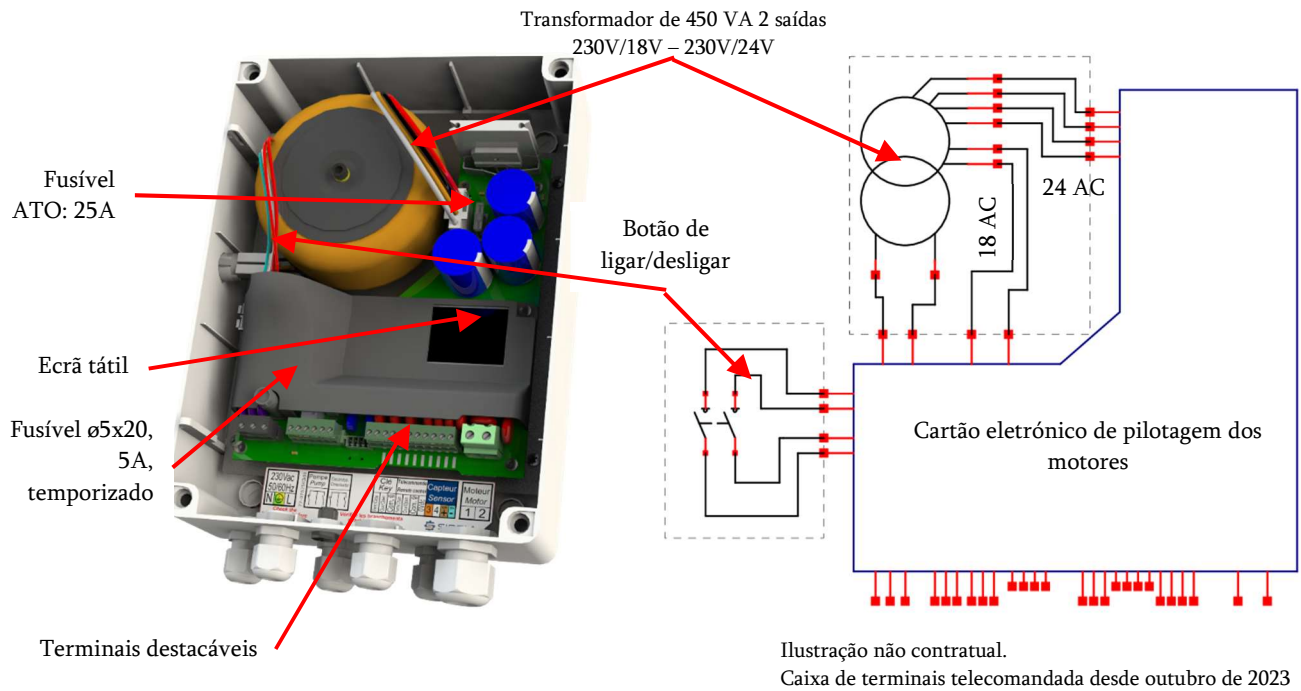
2 DADOS TÉCNICOS

2.1 CARACTERÍSTICAS DA CAIXA

Certificação	CE
Conformidade com as as diretivas europeias (do conjunto do motor e caixa)	Diretiva de baixa tensão 2014/35/UE Diretiva de máquinas 2006/42/CE Diretiva CEM 2014/30/UE Diretiva RoHS 2011/65/UE e 2015/863/UE
Resistência aos fenómenos ambientais	
Imunidade aos transitórios elétricos rápidos	EN 61000-4-4 testes de nível 3
Imunidade às ondas de choque	EN 61000-4-5 testes de nível 3
Alimentação	
Tensão de entrada	230 AC
Tolerância na tensão de entrada	±10%. Min: 207 AC Máx: 253 AC
Potência absorvida em espera	8W, 80mA@230 AC
Potência máxima absorvida	720W, 3,8A@230 AC (Motor de 20A), 360W, 1.6A@230 AC (motor 10A)
Fusível	Ø5 x 20, T5H250V (fusível temporizado 5A)
Ligação	Conexões destacáveis: seção máxima de 2,5 mm ² , aperto a 0,6 Nm, chave de fendas de 3,5 x 0,6 mm.
Ligação à terra	Obrigatório para a segurança das pessoas e do equipamento
Visor	Visor tátil (resistivo) a cores 320 x 240 LCD TFT de 2,5"
Alimentação do motor	
Tensão do motor	Tensão mínima de 15 CC, máxima de 30 CC.
Intensidade máxima	Corrente de 10A (caixa 401X) ou 20A (caixa 402X).
Fusível	ATO 15A (caixa 401X) e ATO 25A (caixa 402X).
Ligação	Secção máxima de 16 mm ² , aperto a 1,5 Nm.
Tipo de pilotagem	Através de uma ponte em H para gerir a velocidade e a frenagem. Controlo da corrente.
Entradas	
Caixa com chave	2 entradas (abertura e fecho). Comum: 24 CC (Imax disponível: 100mA, protegido por um fusível térmico).
Recetor remoto RF ou Bluetooth.	Em paralelo às entradas de abertura e fecho. Mesmas características
Tipo de contactos da caixa com chave ou recetor	Contactos secos
Tensão	24 CC – 26 CC
Corrente consumida pela eletrónica	8mA por entrada
Saídas: 2 relés de informação	
Relé biestável NO/NF: contatos secos "piscina fechada" para controle do eletrolisador.	Capacidade de rutura 1A@250 AC, 1A@50 CC
Relé NO/NF: contatos secos "motor em funcionamento" para controle da bomba	Capacidade de rutura 3A@250 AC, 3A@30 CC
Ligação	Terminal destacável: seção máxima de 2,5 mm ² , aperto a 0,6 Nm, chave de fendas 3,5x0,6 mm.
RS485/Modbus:	
Tipo	Escravo
Tensão de alimentação	12 CC (protegido contra curto-circuitos por um fusível térmico).
Protocolo	Modbus, consulte o documento SIREM NT-5114-2.
Ligação	Terminal destacável: seção máxima de 1,3 mm ² , aperto a 0,2 Nm no máximo, chave de fendas 2,5x0,4 mm.
Nível de proteção (de acordo com EN 60529):	IP54 instalado em um ambiente fechado, protegido de intempéries (sem sol, sem chuva).
Resistência a impactos da caixa:	IK08
Ambiente	
Temperatura de funcionamento armazenamento.	-5°C a +40°C - 10°C --> +60°C
Humidade	95% no máximo, sem condensação
Limpeza	Utilizar apenas soluções com álcool

2.2 DESCRIÇÃO

2.2.1 COMPOSIÇÃO

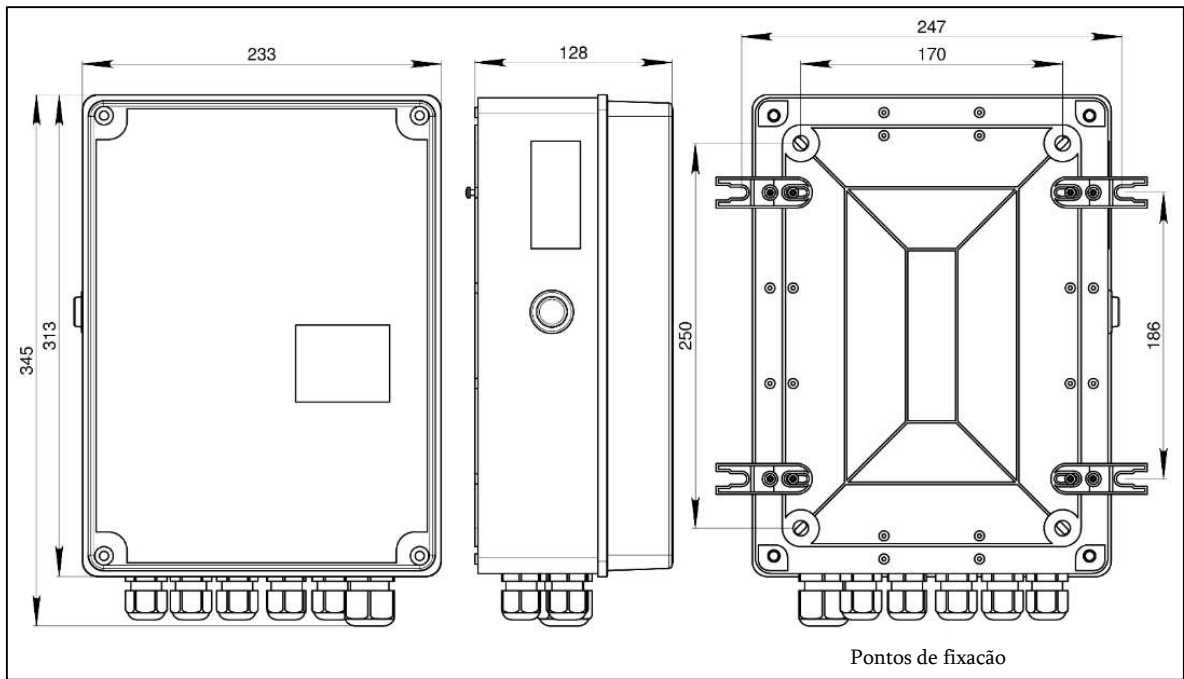


2.2.2 MOTORES COMPATÍVEIS

Tipo de motor imerso	402x-20A
MIS	sim
Coveo 120Nm	sim
Coveo 200Nm	sim
Coveo 300Nm	sim
Coveo 300+	sim
Coveo 600Nm	sim

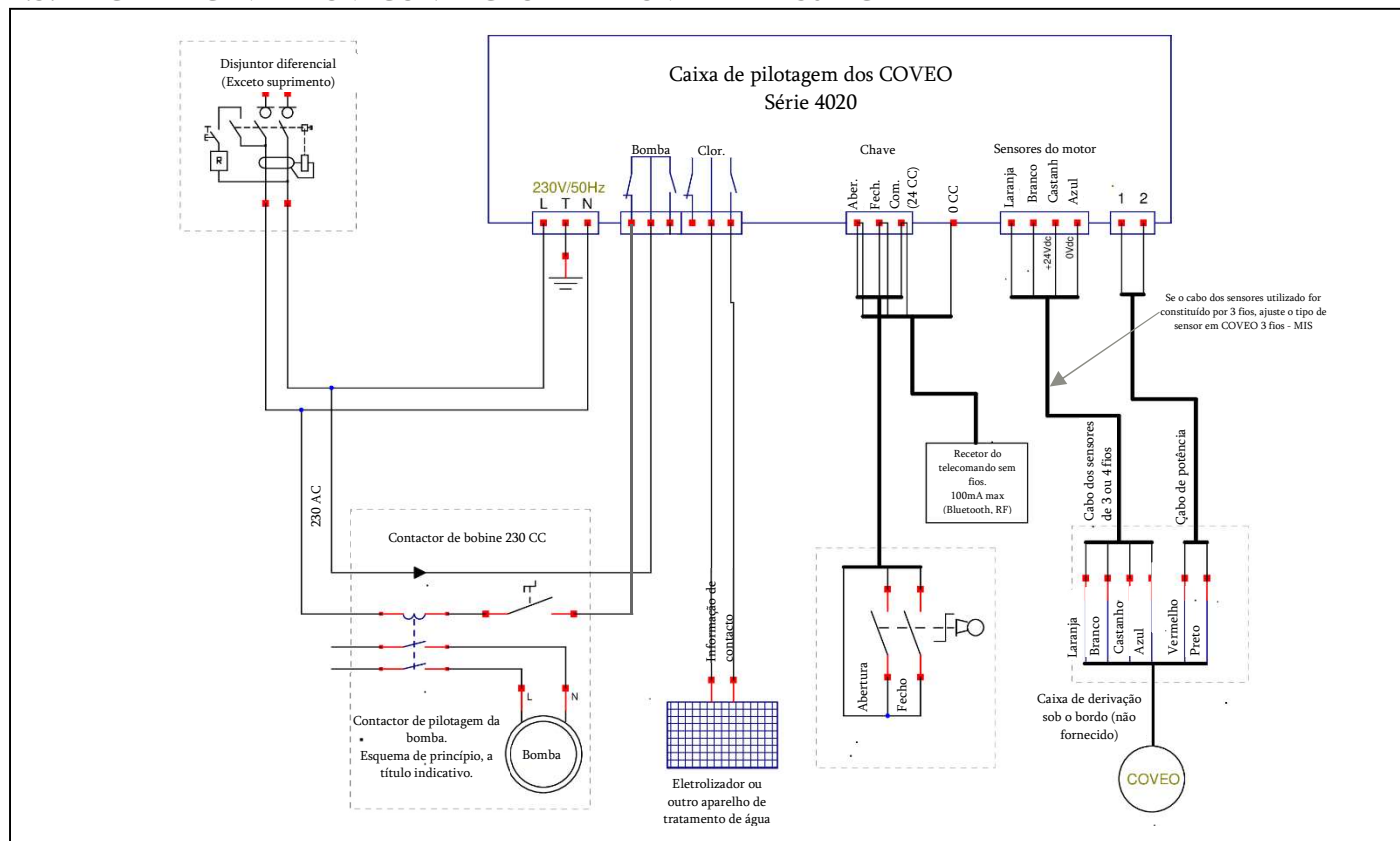
A parametrização do tipo de motor é acessível na interface da caixa: Ajustes > Tipo de motorização

2.2.3 DIMENSÃO

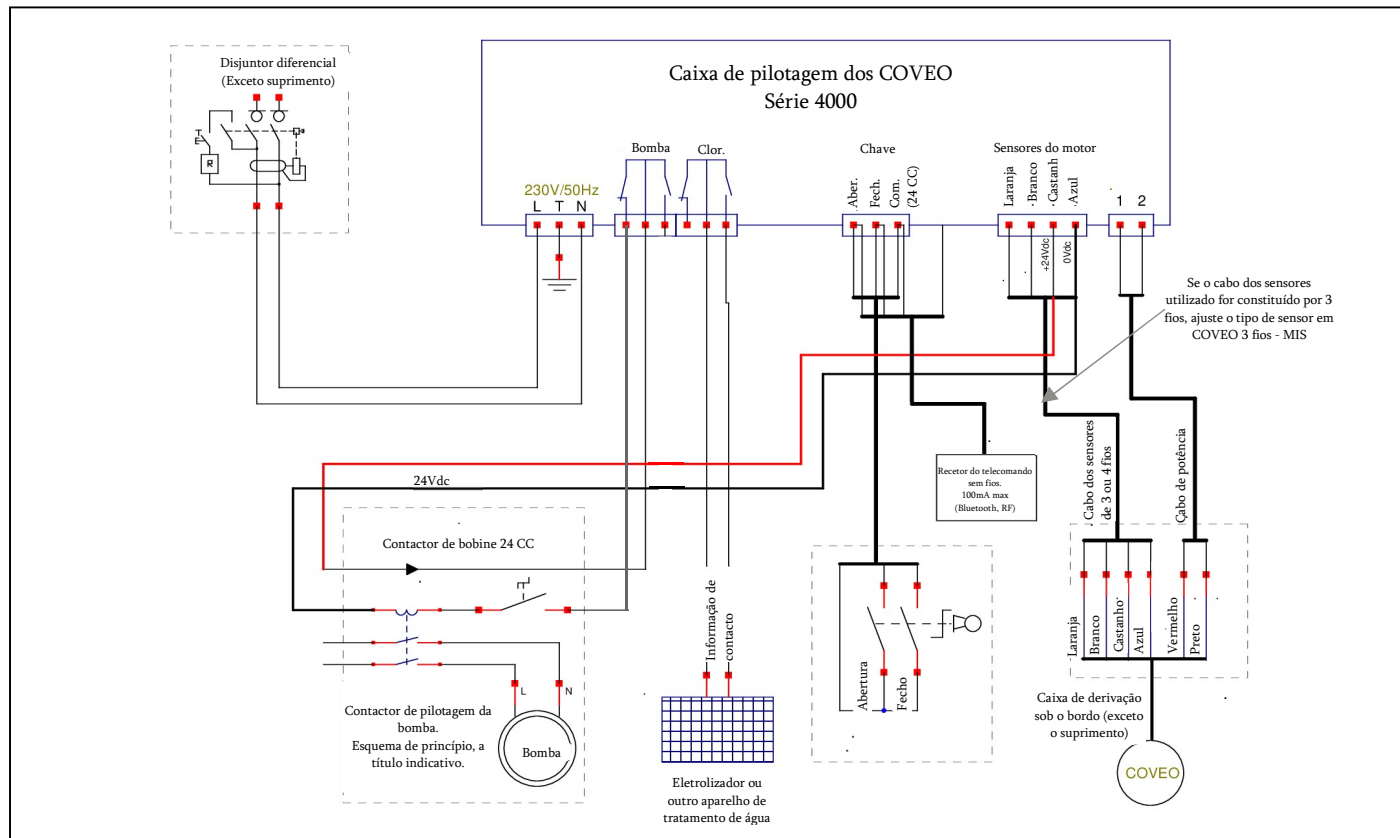


2.3 ESQUEMAS ELÉTRICOS DE INSTALAÇÃO

2.3.1 CABLAGEM DE UM CONTACTOR DA BOMBA DE 230 AC



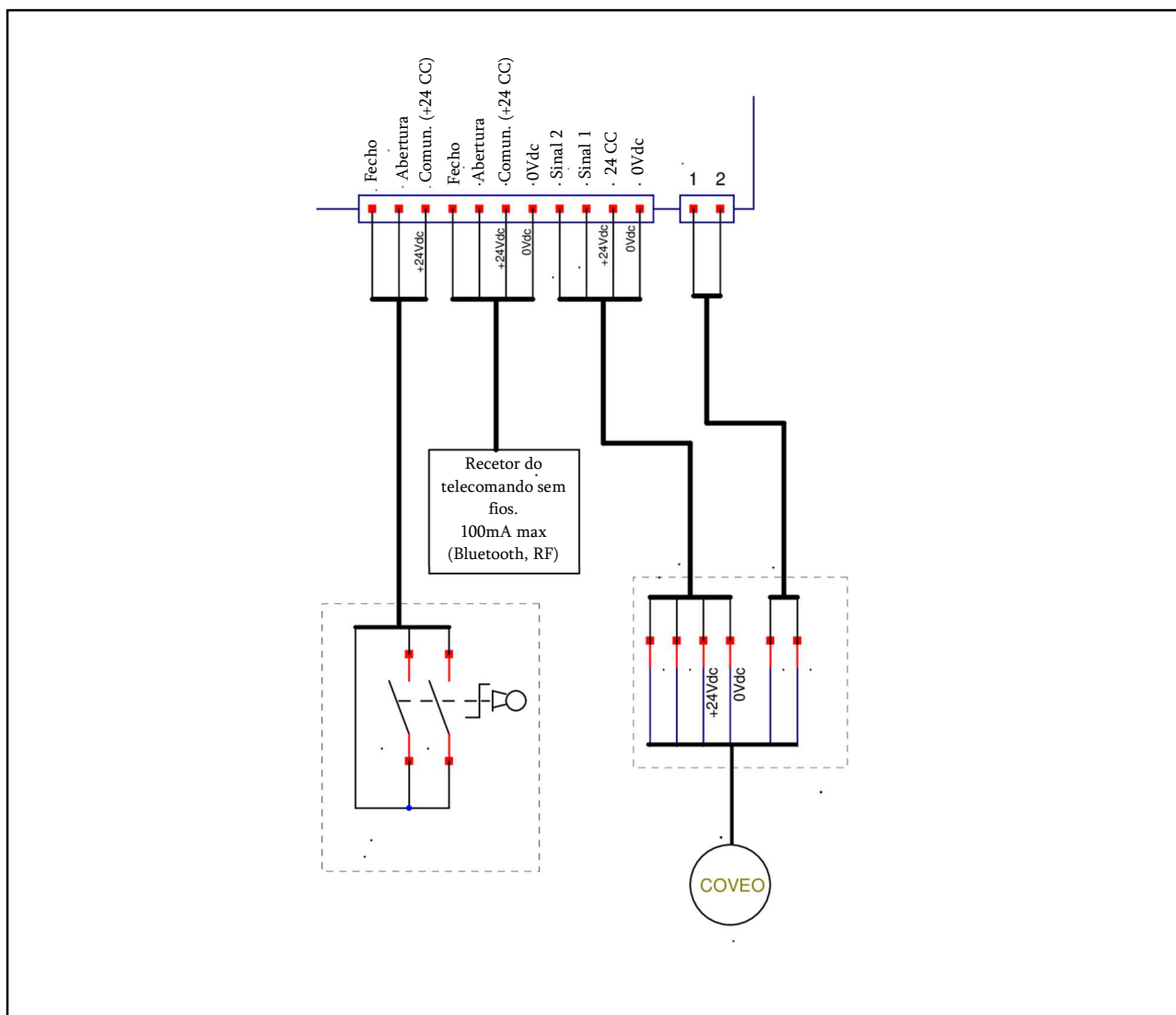
2.3.2 CABLAGEM DE UM CONTACTOR DA BOMBA DE 24 CC



Apenas pessoal com habilitação elétrica adequada é autorizado a intervir numa instalação elétrica.

2.3.3 CAIXA DE TERMINAIS DESDE OUTUBRO DE 2023

Desde outubro de 2023, as caixas de comando sem fios (Bluetooth ou RF) dispõem de uma caixa de terminais dedicada e para tal, são acrescentados 4 terminais entre a caixa de terminais para a caixa com chave e a caixa com sensor. Assim, a caixa de terminais já não terá de ser ligada nos mesmos terminais que a caixa com chave.



Caixa ligada
obrigatoriamente a um
disjuntor diferencial 4A,
30 mA.
(Exceto suprimento)

Caixa com chave
(Exceto
suprimento)

Com
telecomando
(RF, Bluetooth)

Caixa sob o bordo
(Exceto
suprimento)

Contacto de
pilotagem da
bomba

Contacto de
informação para o
sistema de
tratamento de água
(Ex. eletrolisador)



107821

3.1 CABOS DO MOTOR

No geral, a caixa é ligada ao motor por dois cabos: um cabo do motor e um cabo para os sinais dos sensores. A conexão entre estes cabos e o cabo do motor é feita numa caixa de ligação enterrada sob a borda. A estanqueidade será realizada com a ajuda de um gel que se verte para a caixa de ligação (gel não fornecido).

3.1.1 COMPRIMENTO DOS CABOS

3.1.1.1 CABO DO MOTOR

Para garantir uma velocidade suficiente ao motor, a queda de tensão com carga completa entre a caixa de alimentação e a motorização não excede os 2 Volts. A secção dos condutores do cabo de alimentação do motor respeitará as recomendações de secção em função da distância entre a caixa e o motor:

Coveo 120 Nm: (7A max)

Distância do motor da caixa	$2m < L \leq 10$ m	$10m < L \leq 20$ m	$20m < L \leq 30$ m	$30m < L \leq 50$ m
Secção aconselhada	2,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²	6 mm ²

MIS (geração antiga), Coveo 200 Nm e 300 Nm: (10A max)

Distância do motor da caixa	$2m < L \leq 10$ m	$10m < L \leq 20$ m	$20m < L \leq 30$ m	$30m < L \leq 50$ m
Secção aconselhada	2,5 mm ²	4 mm ²	6 mm ²	10 mm ²

Coveo 300+/600Nm: (20A max)

Distância do motor da caixa	$2m < L \leq 10$ m	$10m < L \leq 20$ m	$20m < L \leq 30$ m	$30m < L \leq 50$ m
Secção aconselhada	4 mm ²	6 mm ²	10 mm ²	16 mm ²

Resistência linear do cobre de classe 5 a 20°C: cerca de 19 ohm.mm²/km

Estas secções são indicadas no caso do consumo máximo do produto. O comprimento poderá aumentar se o consumo for demasiado fraco (consultar a SIREM).

3.1.1.2 CABO SENSOR DA COVEO

Cabo que serve para conectar os sensores do motor COVEO (fio castanha/azul/branco/laranja) à caixa.

É preferível usar um cabo blindado para proteger o motor de sobretensão atmosférica. Esta proteção será eficaz apenas se a blindagem for ligada a 0 CC.

A secção dos condutores deste cabo será, no mínimo, de 0,75 mm².

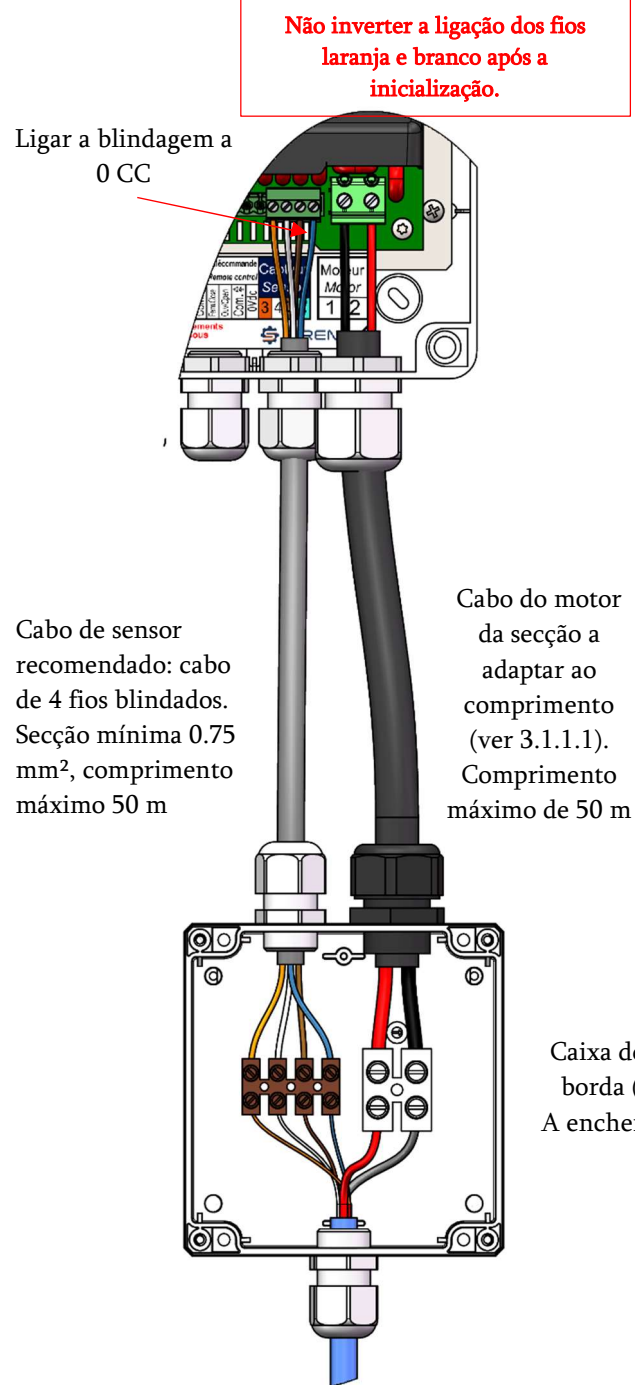
Comprimento máximo: 50 m.

Recomenda-se a instalação de um cabo de 4 condutores.

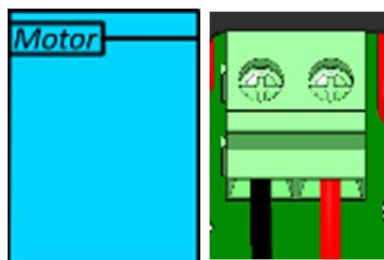
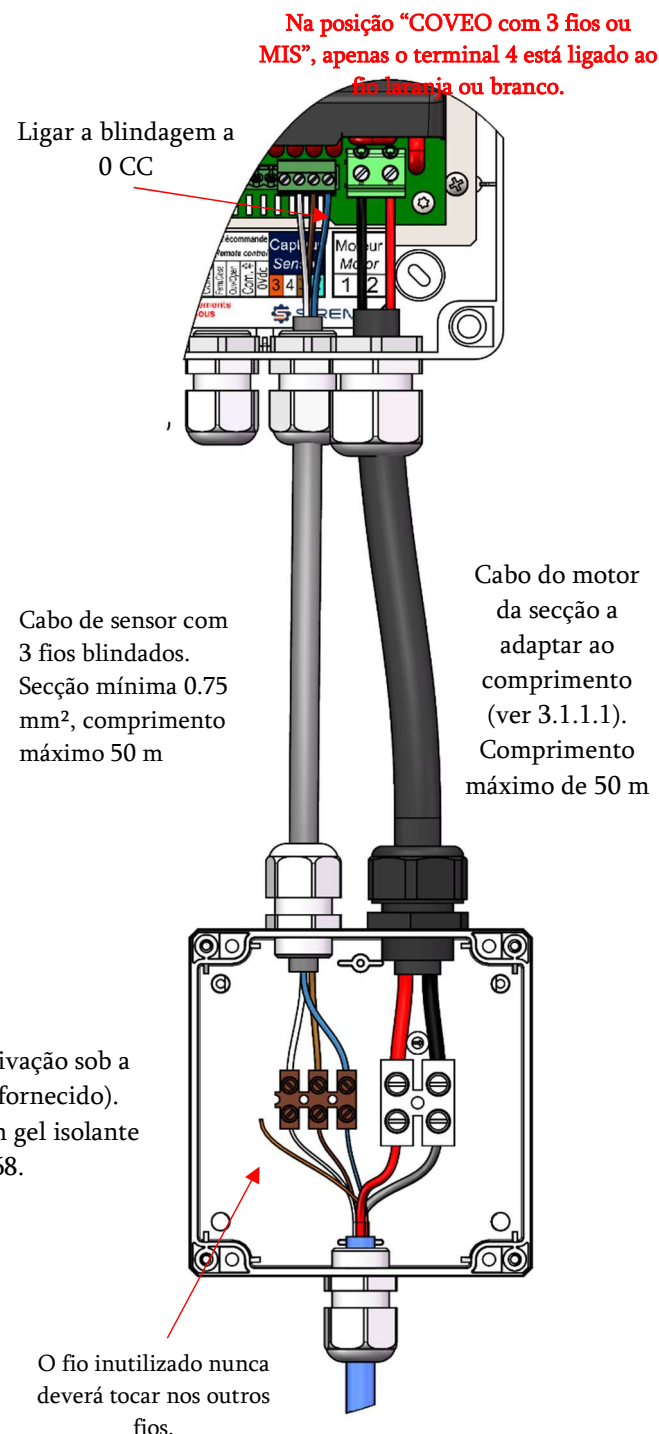
Isto deve-se ao facto de a análise dos dois sinais pela caixa permitir uma maior precisão na contagem.

3.1.2 LIGAÇÃO DO MOTOR COVEO

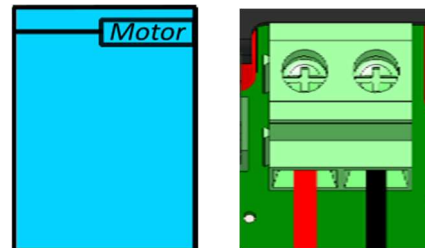
O cabo do sensor é constituído por 4 condutores:
Ajustar o tipo de sensor no Menu
“AJUSTE BÁSICO”
“TIPO DE SENSOR”
“COVEO com 4 fios”



O cabo do sensor é constituído por 3 condutores:
Ajustar o tipo de sensor no Menu
“AJUSTE BÁSICO”
“TIPO DE SENSOR”
“COVEO com 3 fios ou MIS”



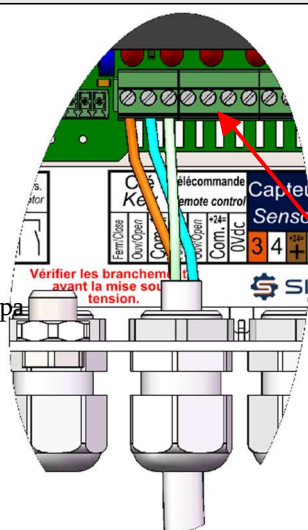
O fio vermelho e o fio preto do motor ligam-se às caixas terminais seguindo a posição do motor no tanque.



3.2 LIGAÇÃO DA CAIXA DE TERMINAIS COM CHAVE E TELECOMANDO.

Ligar os contactos de abertura e fecho aos terminais correspondentes.
Comun.= 24 CC.

Verificar esta ligação durante a primeira etapa da programação.



Caixa de terminal para ligar um recetor Bluetooth ou RF.

Alimentação 24 CC - 100 mA máx.

Conjunto a usar na abertura e fecho: +24 CC

Verificar esta ligação durante a primeira etapa da programação.

3.3 CABOS DO ELETROLISADOR OU DO APARELHO DE TRATAMENTO DE ÁGUA

Se o aparelho de tratamento de água tiver uma entrada que permita informar sobre o estado da piscina (fechada ou aberta), é possível ligar um contacto do terminal eletrolisador.

Esta ligação é feita por intermédio de dois fios, um será o comum do aparelho de tratamento, o outro será o sinal.

3.4 CABO DA BOMBA

A caixa tem um contacto que muda de estado quando a motorização do COVEO está em movimento. Esta informação pode servir para cortar a bomba de filtração.

Em nenhum caso o contato pode desligar diretamente a bomba. Ele pode apenas ser utilizado para controlar o contator da bomba, em série com o contato de liga/desliga, se estiver presente.

Ver esquema de cabos 2.3

4 ACESSÓRIOS

A caixa é entregue com:

- Duas bolsas de acessórios, que incluem:
 - 4 cavilhas ø8 x 40
 - 4 parafusos ø5,5 x 50
 - 4 pés de fixação com parafuso de montagem na caixa
 - 8 termináveis desconectáveis dos diferentes blocos de terminais da caixa
 - 1 Fusível ATO
 - Um fusível rápido
- Um gabarito de perfuração
- Um guia de início rápido guardado numa bolsa

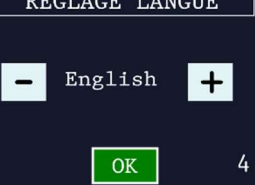
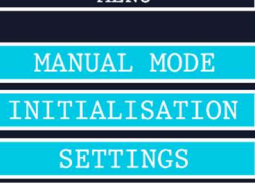
5 PROGRAMAÇÃO

No geral, não é necessário trocar os ajustes. Se tal for considerado necessário, o ecrã tátil permite aceder ao conjunto dos parâmetros funcionais.

Por defeito: motor 120/200/300 e sensor de 3 fios

O ecrã fica em espera depois de 10 minutos. Para sair do modo de espera, pressionar por cima ou acionar a chave.

Informação: os ecrãs apresentados neste documento podem diferir da realizada e não levar em conta as atualizações do software.

	Ecrã de arranque que aparece quando se liga. Autodiagnóstico das principais funcionalidades da caixa. 10 A indica a corrente máxima da caixa. Se o Autodiagnóstico for negativo, aparece um ecrã de alerta.
	Depois do ecrã de arranque, a caixa indica o estado do sistema. <u>Parcial:</u> nem aberto/nem fechado <u>Não iniciado:</u> os fins de curso não são regulados. A iniciação deve ser feita. <u>Não calibrado:</u> a calibração requer 5 ciclos completos de abertura/fecho. Depois de alguns segundos, aparece o ecrã seguinte.
	Para mudar o idioma. 8 idiomas disponíveis: Français (predefinição), English, Español, Deutsch, Italiano, Nederland, Português, Polski. Este ecrã desaparece depois de 4 segundos.
	Ecrã de advertência. Apenas aparece se a cobertura não arrancar.
	<u>Modo manual:</u> para manipular a cobertura com velocidade reduzida. <u>Inicialização:</u> permite a regulação dos fins de curso <u>Regulação:</u> parametrização da cobertura. Este ecrã aparece 4 segundos antes de passar para o ecrã seguinte se a inicialização tiver sido feita. Este ecrã não aparece após a ligação se tiver sido feita a inicialização. Este ecrã mantém-se visível se tiver de ser feita a inicialização.
	Ecrã normal. Colocação em suspensão depois de 10 minutos: o ecrã apaga-se depois da inicialização.
	Ecrãs INFOS Estes ecrãs permitem apresentar os parâmetros guardados na caixa. O botão de Retorno permite voltar ao ecrã Normal. O botão de Erros reenvia para o HISTÓRICO os erros encontrados pela caixa.
Página 13 / 26  (Impresso a 01/04/2025) NT-5218-3-05	

ERROR LIST 1/2

24/08/11	12h55	240	Error xx
24/08/07	12h01	200	Error xx
24/07/27	11h59	128	Error xx
24/06/05	23h55	123	Error xx
23/08/29	18h56	122	Error xx

Back

<

>

ERROR LIST 2/2

24/08/11	12h55	240	Error xx
24/08/07	12h01	200	Error xx
24/07/27	11h59	128	Error xx
24/06/05	23h55	123	Error xx
23/08/29	18h56	122	Error xx

Back

<

>

Ecrãs HISTÓRICO

Estes ecrãs listam e datam os erros encontrados pela caixa.

A capacidade de armazenamento é de 10 erros. Se for encontrado um erro novo depois de a memória ficar cheia, é apagado o erro mais antigo.

As linhas são dadas sob a forma seguinte:

AA/MM/DD HH:MIN NR CICLOS ERRO XX

O quadro da parte 5.4 permite identificar o erro através do número.

5.1 MENU DE AJUSTE: CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA COM A CAIXA

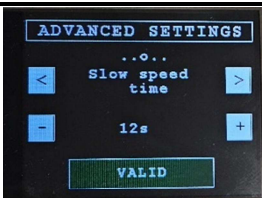
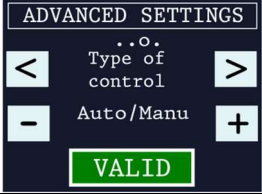
SETTINGS BASICS SETTINGS AVANCED SETTINGS BACK	Ajustes básicos: - Tipo de sensor - Tipo de motor	Ajustes avançados: - Ajustes da velocidade - Modo lento - Tipo de controlo - Idioma.
---	---	--

5.1.1 AJUSTES BÁSICOS: TIPO DE SENSOR E MOTOR

SETTINGS o. Sensor type > COVEO 3 wires or MIS - +	Ajuste do tipo de motorização instalado: 2 escolhas possíveis: 120/200/300 (posição predefinida, motores 10A máx) ou 300+/600 (motores 16A max).
SETTINGS o Motor type > 120/200/300 - + VALID	Ajuste do tipo de sensor: 2 escolhas possíveis: sensor de 3 fios ou MIS, posição por defeito ou sensor de 4 fios (v. 3.1). Pressionar > para passar para o menu seguinte. Pressionar - ou + para alterar o valor Pressionar VALIDER para voltar ao menu

5.1.2 AJUSTES DOS AVANÇOS: VELOCIDADE, CONTROLO, IDIOMA

ADVANCED SETTINGS o... Speed adjustment > 100% - + VALID	Ajuste das velocidades: A velocidade pode ser reduzida entre 60% e 100% Pressionar - ou + para alterar o valor.
ADVANCED SETTINGS o... Slow mode > Enabled - + VALID	Fim de abertura lenta: ativado/desativado Quando o modo lento é ativado, a velocidade reduz no final da abertura.

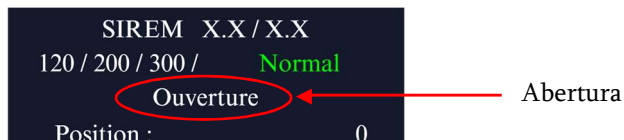
	A duração da primeira velocidade lenta no início do fecho é ajustável: de 0 a 30 segundos, 12 segundos por defeito.
	Tipo de controlo dos movimentos, de abertura e fecho: - Auto/manual; manual/manual; auto/auto; início de fecho manual e depois, auto/auto - Apenas os movimentos auto/manual e manual/manual são autorizados em França.
	Ecrã semelhante ao ecrã de arranque, para alterar o idioma: 7 idiomas disponíveis: Français (predefinição), English, Español , Deutsch, Italiano, Nederlands, Português.
5.2 MODOMANUAL	
	O modo manual permite: - Levar a cobertura à posição fechada, antes da inicialização. - o Verificar a cablagem correta: Com chave: uma ação na abertura permite abrir o tanque, uma ação no fecho permite fechar. - o Sem erro no sensor. Se surgir um erro no sensor durante o movimento, aparece uma mensagem, mas o movimento mantém-se possível. Corrigir o defeito e voltar a arrancar.
	Se a inicialização não tiver sido feita: O modo manual permite verificar a cablagem correta.
	Para verificar a cablagem correta: - Com chave: uma ação sobre a abertura permite abrir o tanque, uma ação sobre o fecho permite fechar o tanque. Se ocorrer o inverso, inverter a ligação dos fios de potência do motor conectado ao terminal 1 e 2. - Sensor: o erro no sensor não deve aparecer
	Se a inicialização for feita, este modo permite deslocar a cobertura além dos fins de curso. Não é possível ultrapassar os fins de curso de mais de 5000 voltas do motor.
	Para sair deste modo, clicar em OK. Não será necessário fazer uma inicialização
Página 15 / 26  (Impresso a 01/04/2025) NT-5218-3-05	

5.3 ARRANQUE

5.3.1 PREVIAMENTE: VERIFICAR OS CABOS

Passar para modo manual. Se já tiver sido feita uma inicialização (mensagem “inicializada”) na ligação, é necessário apagar a mesma (v. capítulo seguinte).

- 1.ª etapa: Girar a chave na abertura, o ecrã deve indicar abertura:



Se não for o caso, inverter a ligação dos fios de abertura e fecho do comando com chave. Fazer a mesma verificação para o telecomando. Se surgir um erro no sensor (ecrã vermelho), verificar os cabos dos sensores.

Quando a ligação estiver correta, passar para a 2.ª etapa.

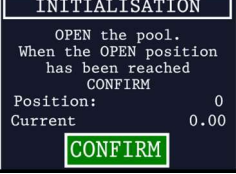
- 2.ª etapa: verificação da ligação do motor. Para tal, girar a chave na abertura, e a piscina abre-se. Se não for o caso, inverter os fios ao nível da caixa de terminais do motor.
- 3.ª etapa: fechar o tanque girando a chave no fecho. Se surgir um problema, voltar à 1.ª etapa.

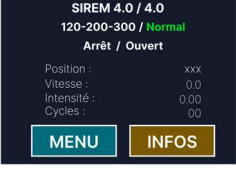
5.3.2 APAGAR UMA INICIALIZAÇÃO

Para apagar os fins de curso guardados:

- Fazer: MENU → DE INICIALIZAÇÃO. Responder **OUI**
- Não girar a chave, não manipular o motor.
- Validar clicando em **VALIDER**

5.3.3 ARRANQUE

	Pressionar na inicialização para entrar no modo de inicialização.
	Colocar a cobertura na posição aberta girando a chave sobre a abertura. Enquanto a posição aberta não tiver sido validada por uma pressão em “sim”, a cobertura pode ser deslocada nos dois sentidos sem poder ultrapassar a posição fechada.
	Se o tanque não for fechado, é-lhe pedido que passe para o modo manual para fechar o tanque.
	Colocar a cobertura na posição aberta girando a chave sobre a abertura. Enquanto a posição aberta não tiver sido validada por uma pressão em “validar”, a cobertura pode ser deslocada nos dois sentidos sem poder ultrapassar a posição fechada.

	Validação da inicialização
	Ecrã normal no fim da inicialização.
A velocidade dos modos “MANUAL” e “INICIALIZAÇÃO” é reduzida em 50% e não é a velocidade de abertura ou de fecho depois de feita a inicialização. A regulação “regulação das velocidades” também impacta as velocidades dos modos “MANUAL” e “INICIALIZAÇÃO”. São diminuídas usando o mesmo rácio.	
Página 17 / 26	 (Impresso a 01/04/2025) NT-5218-3-05

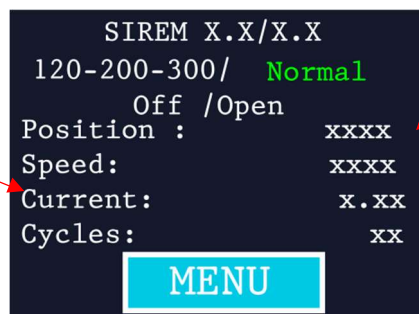
5.4 AVARIAS

Número do erro	Ecrã do erro	Detalhe do erro
1	DEFAULT ELECTRONICS Scan the QR Code for online help Restart the control box	Avaria do cartão: → A caixa tem de ser substituída
2	SENSOR ERROR Scan the QR code for online help Restart the control box	Os sinais do sensor não chegam à caixa: → Verificar os cabos entre o motor e a caixa → Verificar a continuidade do cabo na saída do motor
3, 6, 7	OVERCURRENT Scan the QR Code for online help Restart the control box	Sobrecarga do motor que tenha provocado o consumo de uma corrente superior ao máximo autorizado: • Se 3: Ultrapassagem do calibre parametrizado na caixa (10A ou 20A) • Se 6: Ultrapassagem do limite definido pela etapa de CALIBRAÇÃO durante o FECHO • Se 7: Ultrapassagem do limite definido pela etapa de CALIBRAÇÃO durante a ABERTURA → Suprimir a sobrecarga e ligar a caixa. Se o defeito voltar a aparecer, pode ser necessário refazer uma inicialização para gerar uma nova calibração. Este defeito não é bloqueante; dois toques na chave anulam o erro e fazem o motor reiniciar.
4	NO MOTOR VOLTAGE Scan the QR Code for online help Restart the control box	Ausência de tensão para o motor: → Verifique o fusível ATO, assim como o transformador.
8	POWER FAILURE Scan the QR Code for online help Restart the control box	Erro no sector. Presença de perturbações na rede elétrica de alimentação (230 AC): O painel não pode funcionar com essas perturbações. → Verifique a alimentação da rede Em função da situação, este erro <u>pode não ser registado no histórico.</u>
9	MOTOR DISCONNECTED Scan the QR Code for online help Restart the control box	A caixa não consegue fazer o motor funcionar; o motor está alimentado, mas nenhuma corrente pode passar pelo motor. É provável que o motor não esteja conectado: → Verifique a cablagem (cabo de potência)

O código QR direciona para a página <https://www.sirem.fr/control-box-4000/> que contém a ajuda para a instalação e o diagnóstico das avarias.

5.5 ECRÃ NORMAL

Intensidade do motor em A



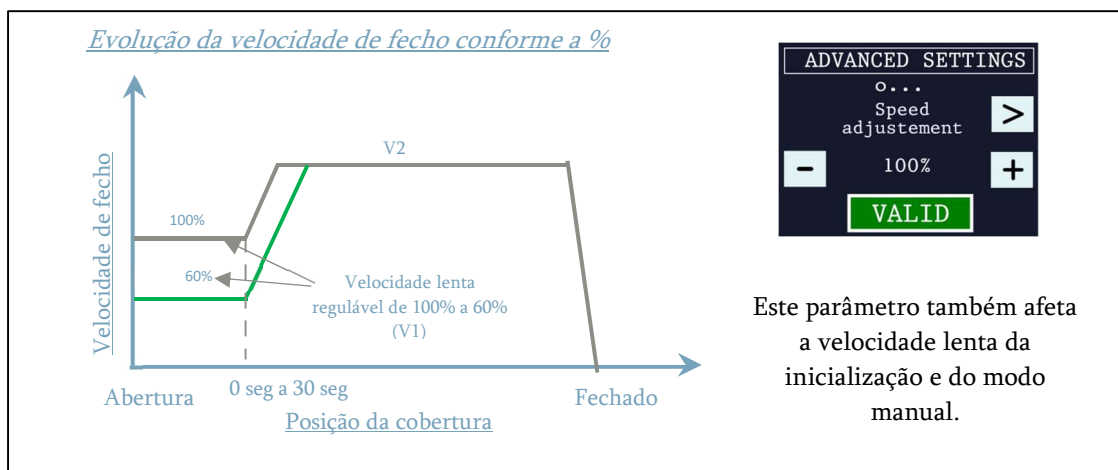
Posição:

~0 corresponde à posição fechada
+xxxx posição aberta (número positivo),
expresso em número de voltas do motor.

Velocidade do motor em voltas
por minuto.

Número de ciclos = número de vezes em
que a piscina foi aberta ou fechada
1 ciclo = 1 viagem de ida e volta

5.6 AJUSTE DA VELOCIDADE DE FECHO



5.7 VALORES NOMINAIS DAS VELOCIDADES LENTAS, DURAÇÃO E INTENSIDADE MÁXIMA ADMISSÍVEL

Tolerância: $\pm 15\%$. Velocidade @24 CC e 230 AC.

Quando for atingido o número mínimo de voltas, o motor para. O número de voltas mínimo não pode ser ultrapassado. O motor gira a velocidade lenta (100%) além dos fins de curso.

120 Nm - Velocidade lenta com o arranque/manual: 3000 rpm. L máx 10A			Capacidade de enrolamento	
N = 885,8	Velocidade lenta (motor)	Velocidade lenta (eixo)	Número máximo de voltas que excedem os fins de curso no modo manual	Número máximo de voltas de eixo possível
100%	3000 rpm	3,4 rpm	5,6 voltas	30,5 voltas
60%	1800 rpm	2,0 rpm		

200 Nm - Velocidade durante a inicialização/manual: 3000 rpm. L máx 10A			Capacidade de enrolamento	
N = 630,3	Velocidade lenta (motor)	Velocidade lenta (eixo)	Número máximo de voltas que excedem os fins de curso no modo manual	Número máximo de voltas de eixo possível
100%	3000 rpm	4,8 rpm	7,9 voltas	42,8 voltas

60%	1800 rpm	2,9 rpm		
-----	----------	---------	--	--

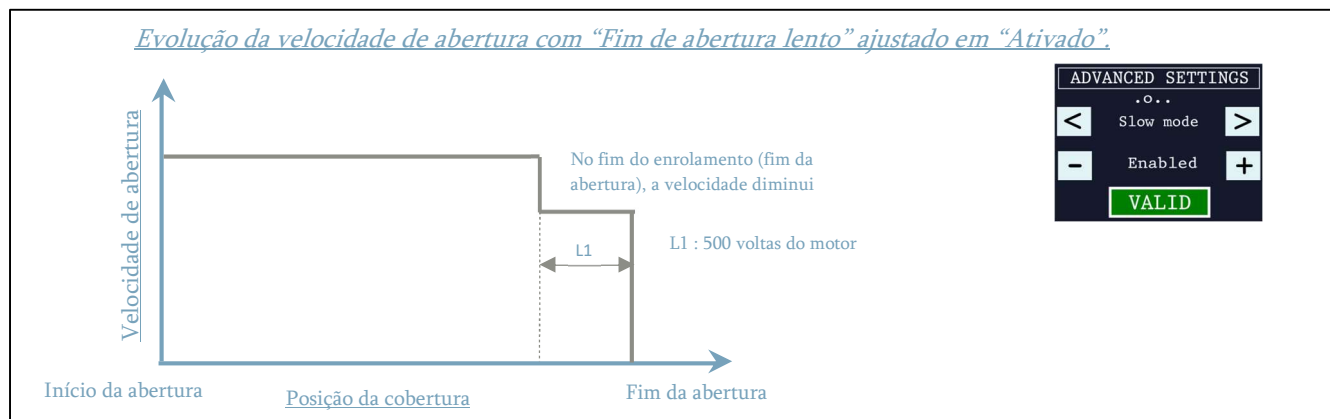
300 Nm - Velocidade no arranque/manual: 3000 rpm. L máx 10A			Capacidade de enrolamento	
N = 1002,8	Velocidade lenta (motor)	Velocidade lenta (eixo)	Número máximo de voltas que excedem os fins de curso no modo manual	Número máximo de voltas de eixo possível
100%	3000 rpm	3,0 rpm	5,0 voltas	26,9 voltas
60%	1800 rpm	1,8 rpm		

300+ - Velocidade no início/manual: 2400 rpm. L máx 26A			Capacidade de enrolamento	
N = 516,4	Velocidade lenta (motor)	Velocidade lenta (eixo)	Número máximo de voltas que excedem os fins de curso no modo manual	Número máximo de voltas de eixo possível
100%	2400 rpm	4,6 rpm	9,7 voltas	52,3 voltas
60%	1440 rpm	2,8 rpm		

600 Nm - Velocidade no arranque/manual: 2400 rpm 3 tr /minuto L máx 26A			Capacidade de enrolamento	
N = 1002,8	Velocidade lenta (motor)	Velocidade lenta (eixo)	Número máximo de voltas que excedem os fins de curso no modo manual	Número máximo de voltas de eixo possível
100%	2400 rpm	2,4 rpm	5,0 voltas	26,9 voltas
60%	1440 rpm	1,4 rpm		

5.8 MODO “FIM DE ABERTURA LENTA”

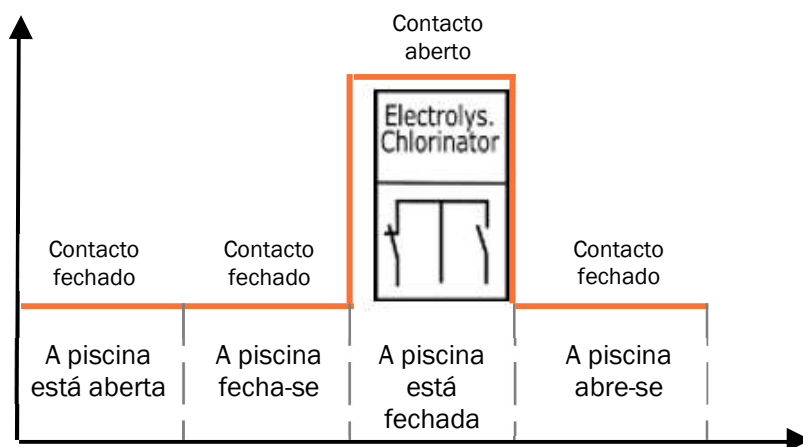
Fazer: MENU -> CAIXA -> AJUSTES→ AJUSTE DO AVANÇO -> Modo lento > Ativado.



5.9 CONTACTOS DO ELETROLISADOR

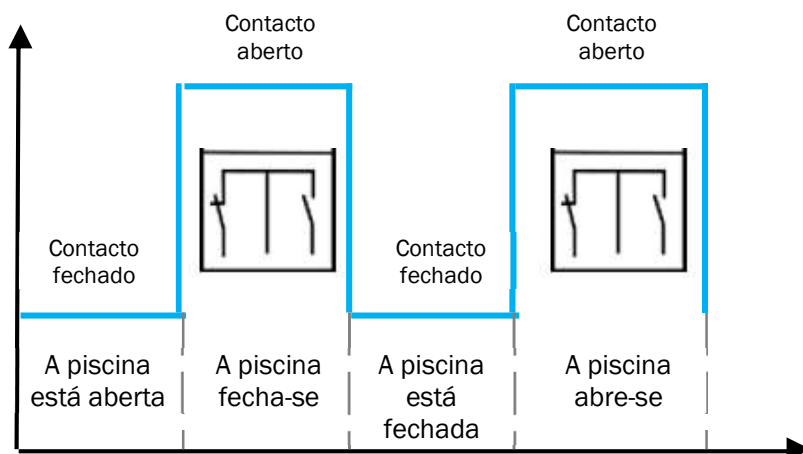
Posição das alterações do estado dos contactos de pilotagem do eletrolisador.

Quando o modo manual for acionado, os contactos assumem a posição de piscina fechada (redução da produção de cloro)



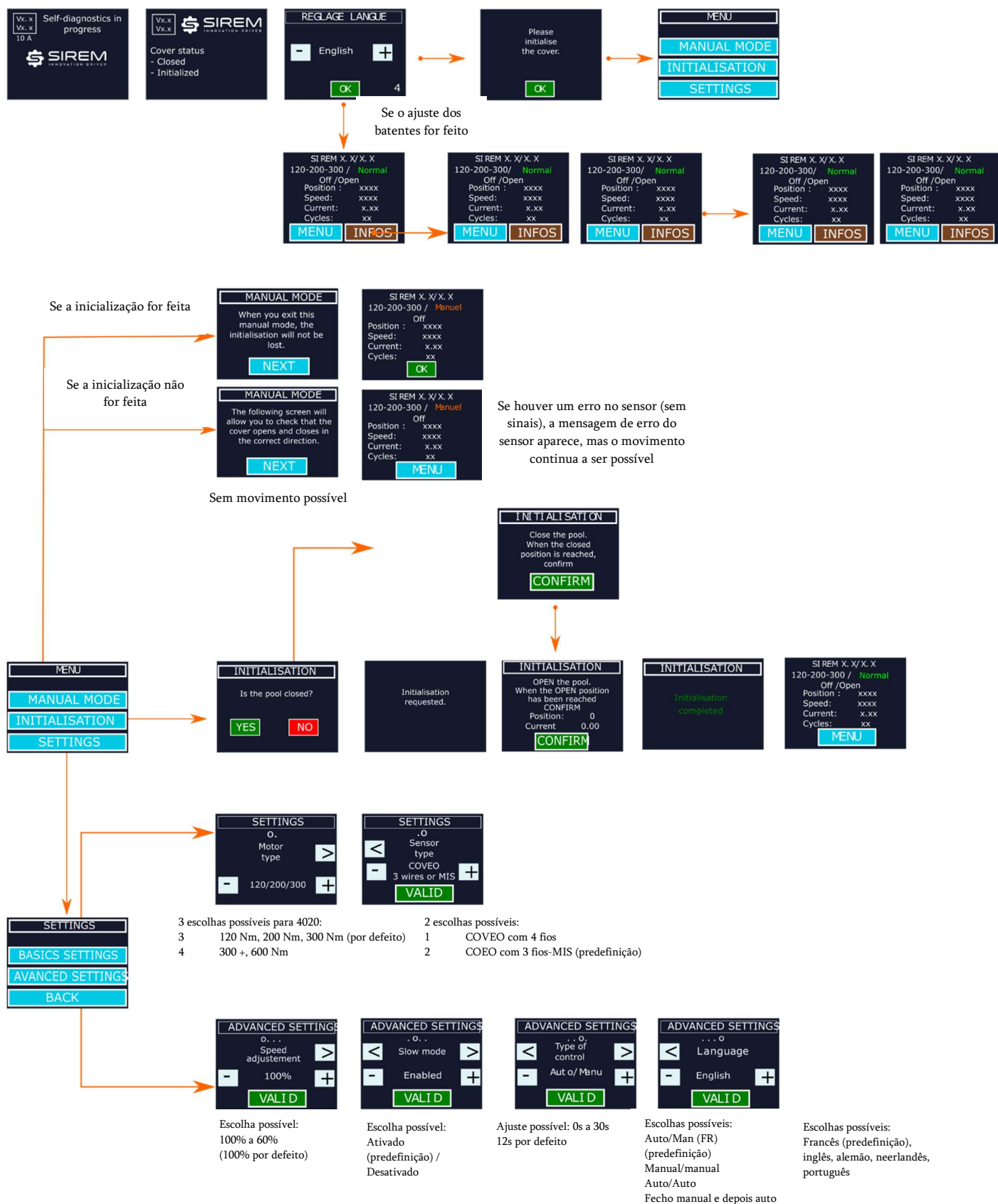
5.10 CONTACTOS DA BOMBA

Os contactos mudam de estado quando o motor gira. O esquema dos contactos no autocolante sob o terminal representa o estado dos contactos quando o motor está desligado.



6

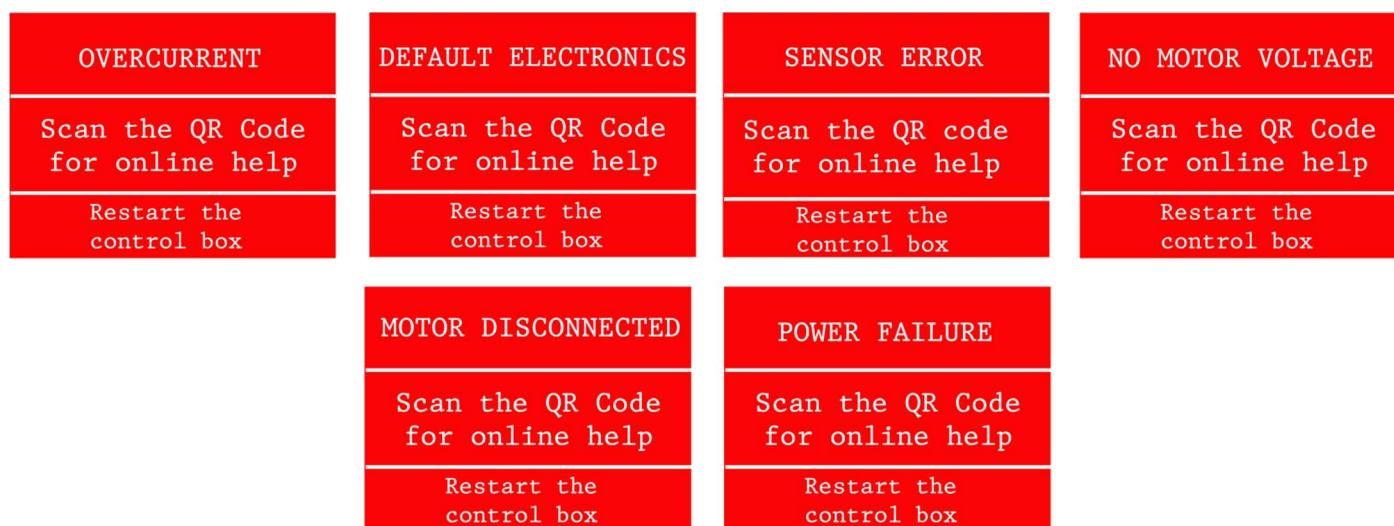
Os ecrãs abaixo são simulados e podem divergir dos encontrados na realidade.



Menu “tipo de controlo”:



Ecrã de avarias:



O código QR direciona para a página de ajuda <https://www.sirem.fr/control-box-4000/>.

7 DIMENSÃO E PESO

- Dimensão do cartão: 380 mm x 130 mm x 260 mm (**Embalagem não prevista para um transporte unitário**)
- Massa da caixa 4000-20A : 5,5 kg.

O código QR direciona para o website:

<https://www.sirem.fr/control-box-4000/>

Etiqueta de identificação do produto colada na caixa com 2 partes autocolantes destacáveis com:

- N.º de série sob a forma de um código de barras
- Data de fabrico
- N.º de OF (xxxxxx)

Coffret 4000 - 20A/24V - Control box 4000

Norme (Standard) : EN60335-1 Mai 2013
Tension d'entrée (Input voltage) : 210/250Vac, 50/60Hz
Imax entrée (Imax input) : 2A
Pmax : 720W - Pveille (Pstandby) : 8W; IPX4
OF : ss-aaaa XXXXXX



05.0001.40X0.0001



Os códigos de barras têm o formato do código 128 e assumem o código do produto (05.0001.4xxx) seguido de um número único.



**UK
CA**

Reino Unido - Declaração de Conformidade

Nós,

SIREM

Sedeados em

3 Chemin du Pilon
CS 40303
01700 – Saint-Maurice-de-Beynost
França

Declaramos, na qualidade de fabricante de produto, sob nossa única responsabilidade, que o produto que se segue,

Caixa de Controle COVEO 4000

Com o número de peça

05 0001 4XXX

Está em conformidade com os requisitos das regulamentações que se seguem:

2014/35/EU Diretiva de baixa tensão
2014/30/EU Diretiva de compatibilidade eletromagnética
2014/53/EU Diretiva de equipamento de rádio e que revoga a diretiva
Diretiva RoHS 2011/65/UE e 2015/863/UE

A marcação "UK" é feita sobre o rótulo de rastreabilidade do produto.

Saint-Maurice-de-Beynost, a 24/02/2021

G. MALPHETTES

Presidente

G. PEYTAVIN

Diretor Técnico

T. PONSARD

Responsável pela Qualidade



3 Chemin du Pilon – CS 40303 – Saint-Maurice-de-Beynost – FRANCE – Tél. : +33 (0)4 78 55 83 00 – Fax : +33(0)4 78 55 89 54
S.A.S au capital de 3 525 520 euros – RCS Bourg en Bresse – SIREN 351 138 169 – N°TVA FR 48 351 138 169



**UK
CA**

Reino Unido - Declaração de Conformidade

Nós,

SIREM

Sedeados em

3 Chemin du Pilon
CS 40303
01700 – Saint-Maurice-de-Beynost
França

Declaramos, na qualidade de fabricante de produto, sob nossa única responsabilidade, que o produto que se segue,

A Caixa de Controle COVEO

Com o número de peça

0500014DXXXXX

Está em conformidade com os requisitos das regulamentações que se seguem:

2014/35/EU Diretiva de baixa tensão
2014/30/EU Diretiva de compatibilidade eletromagnética
2014/53/EU Diretiva de equipamento de rádio e que revoga a diretiva
Diretiva RoHS 2011/65/UE e 2015/863/UE

A marcação "UK" é feita sobre o rótulo de rastreabilidade do produto.

Saint-Maurice-de-Beynost, a 24/02/2021

G. MALPHETTES

Presidente

G. PEYTAVIN

Diretor Técnico

T. PONSARD

Responsável pela Qualidade



3 Chemin du Pilon – CS 40303 – Saint-Maurice-de-Beynost – FRANCE – Tél. : +33 (0)4 78 55 83 00 – Fax : +33(0)4 78 55 89 54
S.A.S au capital de 3 525 520 euros – RCS Bourg en Bresse – SIREN 351 138 169 – N°TVA FR 48 351 138 169

10 MODIFICAÇÕES - NOVIDADES

- Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: Atualização da tabela
- Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: Atualização da ilustração depois da troca do PCB, supressão da referência 4010.
- Cap. 2.3.3: descrição da ligação para o recetor dos telecomandos.
- Cap. 3.1.1.1: reformulação; secção minimizada substituída por comprimento aumentado.
- Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: novas indicações sobre a utilização do cabo blindado.
- Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: atualização das ilustrações.
- Cap. 3.2: atualização da ilustração e título (acrescento do conector telecomandado)
- Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: 8 terminais em vez de 7: novo terminal para o telecomando
- Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: Inversão dos ecrãs, tipo de motor e tipo de sensor.
- Cap. 5.1.2: Duração da velocidade do fecho regulável.
- Cap. 5.2: Recomeço das explicações do modo manual. Número de voltas do eixo maximal além dos fins de curso passa de 2 voltas a 5 voltas (300,600), 10 voltas (+300). Detalhe das distâncias no cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**
- Cap. 5.3.1: acrescentado para detalhar a verificação dos cabos antes do arranque.
- Cap. 5.3.2: acrescentado para explicar como apagar um arranque.
- Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: atualização dos valores: duração ajustável e valor mínimo a 50%.
- Cap. 0: Atualização dos valores
- Cap. 5.8. Nova designação de “fim de abertura lenta”
- Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: atualização da estrutura dos menus. Supressão dos ecrãs de avaria (já presente, também).
- Cap. 5.1: Novos botões “INFOS” no ecrã Normal para apresentar a parametrização da caixa e “ERROS” para apresentar o Histórico dos erros
- Cap. 5.4: Novo quadro de associação entre os números apresentados e os erros no ecrã HISTÓRICO
- Cap. 5.4: Separação do n.º de erro “Ausência 24V” e “Motor desconectado”
- Cap. 5: Acrescento de “polski” aos idiomas disponíveis
- Cap. 5.4: Inversão do erro n.º 6 e n.º 7